



R O M Â N I A
J U D E Ţ U L C O N S T A N Ţ A
O R A Ş U L E F O R I E

H O T Ă R Ă R E A

nr. 276 din 31.10.2023

privind aprobarea, de principiu, a acordului de înfrăţire şi cooperare între oraşul Eforie, judeţul Constanţa, România şi comuna Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova

Consiliul Local Eforie,

Având în vedere:

- Proiectul de hotărâre prezentat de Primarul oraşului Eforie,
- Referatul de aprobare al Primarului Oraşului Eforie,
- Raportul de specialitate al Direcţiei Economice;
- Raportul de specialitate al Serviciului Juridic şi Contencios Administrativ,
- Avizul comisiei de specialitate a Consiliului Local Eforie,
- Adresa nr. 17 / 26.01.2023 emisă de către Primăria comunei Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova, înregistrată la Primăria oraşului Eforie sub nr. 1946 / 26.01.2023;
- Art. 10 din Legea nr. 199 din 17.11.1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg pe data de 15 octombrie 1985;
- Art. 41 alin.(3) din Legea nr. 590 din 22.12.2003 – privind tratatele, cu modificările şi completările ulterioare;
- Hotărârea Guvernului nr. 16/2017 privind organizarea şi funcţionarea Ministerului Afacerilor Externe, cu modificările şi completările ulterioare;
- Art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanţele publice locale, cu modificările şi completările ulterioare;
- Art. 89, art. 129 alin. (3) lit. f) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările şi completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (9) lit. b) şi art. 139 alin. (3) lit. f) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ

H O T Ă R Ă Ş T E

Art. 1. Se aprobă, de principiu, acordul de înfrăţire şi cooperare între oraşul Eforie, judeţul Constanţa, România şi comuna Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova.

Art. 2. Se aprobă, proiectul acordului de înfrăţire şi cooperare între oraşul Eforie, judeţul Constanţa, România şi comuna Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova conform Anexei la prezenta.

Art. 3. Se împuterniceşte primarul oraşului Eforie Robert-Nicolae ŞERBAN, să demareze procedurile administrative pentru obţinerea avizelor de la Ministerul Afacerilor Externe şi Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice şi Administraţiei în vederea aprobării acordului de înfrăţire între cele două comune. Art. 3. Prezenta hotărâre va fi dusă la îndeplinire de Primarul oraşului Eforie prin aparatul de specialitate.

Art. 4. Prezenta hotărâre va fi dusă la îndeplinire de Primarul oraşului Eforie prin aparatul de specialitate .

Art. 5. Prezenta hotărâre va fi comunicată instituţiilor, autorităţilor şi persoanelor interesate prin grija secretarului general al oraşului Eforie.

Hotărârea a fost adoptată cu un număr de ...14.... voturi “pentru”, ...—.... voturi “împotriva”, din totalul de 16 consilieri în funcţie.

PRESEDINTE DE SEDINTA
CONSILIER
CHIRU GIGI-CHRISTIAN

CONTRASEMNEAZA
SECRETAR GENERAL ORAS EFORIE
PREOTEASA GABRIEL



R O M Â N I A
J U D E Ţ U L C O N S T A N Ţ A
O R A Ş U L E F O R I E

ANEXĂ la H.C.L. nr. 276 / 31.10.2023

ACORD DE ÎNFRĂŢIRE

Între oraşul Eforie, judeţul Constanţa, România
şi comuna Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova

I. OBIECTUL ACORDULUI

Prezentul acord are ca scop stabilirea de relaţii de colaborare în domeniile vieţii economico-sociale şi culturale între oraşul Eforie, judeţul Constanţa, România şi comuna Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova.

Prin cele două localităţi se înţeleg autorităţile administrative din cele două localităţi, reprezentanţii vieţii social-economice, organizaţi în asociaţii profesionale sau individuale, instituţiile culturale, religioase, de învăţământ, turistice, etc. — care îşi desfăşoară activitatea pe teritoriul celor două localităţi.

Autorităţile administraţiei locale din cele două localităţi vor fi denumite, în continuare, părţi contractante.

Prezentul acord se încheie în respectul legislaţiei celor două state, a acordurilor bilaterale şi a altor acorduri la care cele două state sunt părţi contractante.

Părţile contractante nutresc convingerea că stabilirea relaţiilor de înfrăţire şi de parteneriat între oraşele noastre va contribui la dezvoltarea unor legături multilaterale, la mai buna cunoaştere reciprocă şi, în final, la instaurarea unor sentimente de preţuire şi respect reciproc, de colaborare economică, reciproc avantajoasă.

După aprobarea acordului de înfrăţire în forma finală şi autentică de către cele două administraţii, oraşul Eforie, judeţul Constanţa, România şi comuna Puhoi, raionul Ialoveni, Republica Moldova, capătă statutul de oraşe înfrăţite.

În relaţiile dintre cele două părţi contractante, precum şi în relaţiile stabilite ca urmare a înfrăţirii, vor fi promovate următoarele principii:

- egalitate în drepturi;
- avantajului şi înţelegerii reciproce;
- respectului şi încrederii;
- susţinerea intereselor celeilalte părţi în relaţiile cu terţe persoane fizice şi juridice.

II. MODALITĂŢI DE REALIZARE A ACORDULUI

Părţile contractante consimt la:

- Stabilirea de legături directe între instituţiile de învăţământ, cultură, sport, turism, etc. Schimbul sistematic şi periodic de informaţii, experienţă şi reprezentatii între aceste instituţii publice.
- Stimularea reciprocă a investiţiilor în toate domeniile de activitate.



R O M Â N I A
J U D E Ţ U L C O N S T A N Ţ A
O R A Ş U L E F O R I E

- Facilitarea călătoriilor grupurilor organizate de persoane — copii şi adulţi — în vederea unei mai bune cunoaşteri reciproce.
- Organizarea în comun a unor manifestaţii ştiinţifice, cultural-educative, religioase, turistice, etc.

Părţile contractante vor informa asupra oportunităţilor şi facilităţilor de afaceri agenţilor economici interesaţi. Informarea se va face de fiecare parte, în baza solicitării celeilalte părţi.

Părţile contractante vor sprijini, cu mijloacele de care dispun, înfiinţarea de întreprinderi, organizaţii şi instituţii mixte, cu respectarea legislaţiei din cele două ţări.

Părţile contractante se angajează să-şi susţină reciproc interesele faţă de terţi.

III. R E S P O N S A B I L I T Ă Ţ I L E P Ă R Ţ I L O R C O N T R A C T A N T E

Părţile contractante se obligă să se abţină de la orice acţiune ce poate prejudicia economic, moral sau în orice alt mod interesele celeilalte părţi a prezentului acord.

Răspunderea pentru îndeplinirea contractelor economico-sociale, semnate ca urmare a acestui acord, revine părţilor semnatare.

Păliile contractante dezavuează neîndeplinirea cu rea voinţă a unor contracte.

Prezentul acord este bilateral şi nu afectează în nici un fel relaţiile părţilor contractante cu alte subiecte.

Prezentul acord poate fi denunţat cu şase luni înainte de termenul la care se doreşte rezilierea, prin notificare.

Prezentul acord se încheiat în două exemplare, în limba română, câte unul pentru fiecare parte contractantă a acordului.

Oraş EFORIE, jud. CONSTANŢA
ROMÂNIA

PRIMAR
ŞERBAN ROBERT-NICOLAE

PUHOI, Raion IALOVENI
REPUBLICA MOLDOVA

PRIMAR
GOREANU IOAN

PREŞEDINTE DE ŞEDINŢĂ
CONSILIER
CHIRU GIGI-CHRISTIAN

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL ORAŞ EFORIE
PREOTEASA GABRIEL